

ЖИЗНЬ ЯЗЫКА



Сборник к 80-летию
Михаила Викторовича Панова

ББК 81.2Рус
Ж 71

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 00-04-16047

Р е д к о л л е г и я:
док. филол. наук Е. А. Земская,
док. филол. наук Е. В. Красильникова,
док. филол. наук С. М. Кузьмина

Составитель:
канд. филол. наук **Л. А. Капанадзе**

Секретарь редколлегии:
А. В. Занадворова

Ж 71 Жизнь языка: Сб. ст. к 80-летию М. В. Панова / Сост.
Л. А. Капанадзе. Отв. ред. С. М. Кузьмина. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 544 с. – Вклейка: 8 с. после 480 с. –
(*Studia philologica*).

ISBN 5-7859-0216-8

Сборник включает разделы: «Грамматика. Лексика» (среди других рассматриваются явления роста аналитизма, нейтрализации в морфологии и синтаксисе); «Фонетика» (литературный язык и диалекты); «Речевая коммуникация» (устная и письменная формы); «Поэтика» (авангард, О. Мандельштам, Н. Заболоцкий, В. Хлебников, М. Пришвин и др.); «Орография» (исторические вопросы и современное состояние). В разделе «Школа» затрагиваются актуальные проблемы преподавания русского языка. Сборник завершают воспоминания и рассказы М. В. Панова о Мосгорпединституте, его учителях и коллегах.

ББК 81.2Рус

*В оформлении обложки использована иллюстрация:
Пит Мондриан. «Деревенский дом в Дуйвендрехте» (ок. 1916).*

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Outside Russia, apart from the Publishing House itself (fax: 095 246-20-20 c/o M153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), the Danish bookseller G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has exclusive rights for sales of this book.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки славянской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-7859-0216-8



9 785785 902169 >

© Авторы, 2001

Содержание

Вводное слово (Л. А. Капанадзе) 9

Грамматика. Лексика

Ю. Д. Апресян

Глагол заставлять: семантический класс, синонимия,
многозначность 13

Л. Н. Булатова

Изучая диалектную морфологию 28

Е. А. Брызгунова

Полифункциональные слова как проблема русских и
русско-иноязычных словарей 35

М. Я. Гловинская

Язык эмиграции как свидетельство о
неустойчивых участках языка метрополии 42

О. П. Ермакова

О некоторых явлениях нейтрализации в морфологии 60

Е. А. Земская

Речь эмигрантов как свидетельство
роста аналитизма в русском языке. 68

Е. В. Клобуков

Аналитические глаголы в русском языке 77

Ю. П. Князев

Синтаксическая деривация и части речи 88

О. А. Крылова

О нейтрализации в синтаксисе 93

И. И. Макеева

Грамматика и лексикография 98

В. З. Санников

Еще раз о союзе *раз* 109

Эр. Хан-Пира

Конвой и эскорт 117

Е. Н. Ширяев

Предложения характеристизации с
делексикализованными глаголами 124

Фонетика

С. Ф. Бафышева

«Эканье» и «иканье» в речи артистов Малого театра
конца XIX — первой трети XX века 133

<i>Е. Л. Бархударова</i>	
Структурная организация фонемы в свете концепции М. В. Панова о двух типах фонетических систем	139
<i>С. Н. Борунова</i>	
Взгляд на проблему побочного ударения в современном русском языке (лексикографический аспект).	145
<i>Стефан Гжебовский</i>	
Типологическая устойчивость мягкостной корреляции в русском консонантизме	149
<i>К. В. Горшкова</i>	
Почему так интересен «ять» дляialectологов, лингвогеографов, историков	160
<i>М. Л. Каленчук</i>	
Об устойчивости орфоэпического навыка	165
<i>Л. Л. Касаткин</i>	
Два типа сигнifikативно слабых позиций и некоторые согласные суперфонемы русского литературного языка	172
<i>Р. Ф. Касаткина</i>	
Синтаксис в плену фонетики (о фонетических ограничениях на функционирование некоторых синтаксических конструкций в южнорусских говорах).	184
<i>Л. П. Крысин</i>	
Новые аналитические прилагательные и явление хиатуса	189
<i>Р. И. Лихтман</i>	
К вопросу о произносительных стилях русского литературного языка	197
<i>Д. М. Савинов</i>	
Развитие предударного вокализма в одном тульском говоре . . .	211

Речевая коммуникация

<i>Е. И. Голанова</i>	
Языковая личность в ситуации беседы (О некоторых особенностях устного общения М. М. Бахтина) . . .	219
<i>В. Е. Гольдин</i>	
Ассоциативный эксперимент как речевая игра	226
<i>А. В. Занадворова</i>	
Цитата в семейной речи.	234
<i>Н. Йот</i>	
Две забавные мелочи	241
<i>Л. А. Капанадзе</i>	
Структура и тенденции развития электронных жанров	246
<i>М. В. Китайгородская, Н. Н. Розанова</i>	
Малые письменные жанры в городском общении: на пути к диалогу	256

<i>М. А. Кронгауз</i>	
Изменения в современном речевом этикете	263
<i>А. А. Плетнева</i>	
Социолингвистика и проблемы истории русского языка XVIII—XIX веков	269
<i>О. Б. Сиротинина</i>	
О стилистических приемах современной публицистики, которые могут приводить к коммуникативной неудаче	280

Поэтика

<i>И. А. Букринская, О. Е. Кафмакова</i>	
Диалектное слово и народный менталитет в художественном тексте	289
<i>В. П. Григорьев</i>	
Взлеты и падения авангарда	301
<i>Е. И. Диброва</i>	
Антонимический композит как структурно-содержательная единица текста	312
<i>Г. Н. Иванова-Лукьянова</i>	
Авторская заданность тембра в художественном тексте	323
<i>Н. А. Кожевникова</i>	
О звуковых повторах в прозаическом тексте.	329
<i>Е. В. Красильникова</i>	
Движение (Н. Заболоцкий)	337
<i>Г. С. Куликова, Г. Г. Полищук</i>	
Звучащая речь в художественном тексте	342
<i>Н. Н. Перцова</i>	
Пространство ранней прозы В. Хлебникова.	350
<i>М. И. Яшуничкина</i>	
Лингвокультурологическая проблематика в произведениях О. Мандельштама	355
<i>Вл. Новиков</i>	
Две заметки о феномене М. В. П.	362
<i>Елена Сморгунова</i>	
«Целебное действие звуков» (частные заметки о стихах Михаила Панова)	367

* * *

<i>Ольга Седакова</i>	
Лимерики (Из жизни замечательных людей)	380

Орфография

<i>Б. З. Букчина</i>	
Орфография некоторых образований, производных от географических названий	387

Б. З. Букчина, Л. К. Чельцова	
Орфографическая комиссия 1963—1964 годов	391
Л. Н. Булатова	
Ирина Сергеевна Ильинская как пропагандист и популяризатор идей Московской лингвистической школы	395
Т. М. Григорьева	
Новая жизнь старой орфографии	399
С. М. Кузьмина	
Об умягчении нравов русской орфографии (к проблеме вариативности написаний)	406
В. В. Лопатин	
Беглость гласных как орфографическая проблема (из комментариев к новому своду правил правописания)	412
А. В. Суперанская	
Юго-западное влияние на орфографию Московской Руси в XVII веке (на материале имен личных)	421

Школа

П. С. Жедек	
Фонология и школьная методика преподавания орфографии . .	431
Л. Б. Парубченко	
Ученый, учитель, художник	441
О. В. Синёва	
«Злостность» безграмотности современных Вов Бутузовых (или О роли текста на уроках русского языка) . .	464
* * *	
Е. Г. Бирбраэр, Н. А. Иванова	
Наш школьный учитель	473
Л. А. Шкатова	
Слово об Учителе	476
* * *	
Беседы с Михаилом Викторовичем Пановым.	483
А. А. Реформатский. Из беседы с В. Д. Дувакиным	525
Список трудов М. В. Панова	535

Ю. Д. Апресян
Москва

ГЛАГОЛ ЗАСТАВЛЯТЬ: СЕМАНТИЧЕСКИЙ КЛАСС, СИНОНИМИЯ, МНОГОЗНАЧНОСТЬ¹

Михаилу Викторовичу Панову к восьмидесятилетию

0. Вводные замечания

Данная работа написана по материалам словарной статьи, подготовленной мною для третьего выпуска «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка».

В работе рассматривается синонимический ряд глагольных лексем *заставлять 1, вынуждать 1, принуждать 1* и *уходящ. понуждать 1*, представление о которых дают следующие примеры: *Выстрелив два раза в воздух, полицейский заставил его остановиться; Своим тридцатым ходом (тонкими маневрами) чемпион мира вынудил претендента разменять ферзей и добился ничьей; Их никто не принуждал к ночному путешествию; Это шайка стяжателей, понуждающая рабочих воровать.*

В данный ряд входят еще три синонима: *обиходн. уходящ. неволить, устар. приневоливать и перен. насиливать 2*. Ср. *Кто ж тебя неволил детский сад заводить!* (Ю. Трифонов, В грибную осень); *Я не буду приневоливать тебя к работе нашей* (Вольнов, БАС); *Она в спорте с детства привыкла себя насиливать, заставлять делать то, что не хочется* (А. Маринина, Мужские игры). Они носят более периферийный характер и в дальнейшем не рассматриваются.

Общее значение ряда можно сформулировать следующим образом: *Х заставляет (вынуждает, ...) Y-а сделать Р = 'человек Х воздействует на Y-а так, чтобы человек Y, который не хочет делать Р, не мог этого не сделать'*.

¹ Данная работа выполнена при финансовой поддержке РГНФ (грант № 99-04-00420а) и РФФИ (гранты № 96-15-98605 и № 00-15-98866). Первоначальный вариант работы был обсужден на рабочем семинаре сектора теоретической семантики Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН. Всем участникам обсуждения — В. Ю. Апресян, Е. Э. Барабаевой, О. Ю. Богуславской, И. В. Галактионовой, М. Я. Гловинской, С. А. Григорьевой, Б. Л. Иомдину, Т. В. Крыловой, И. Б. Левонтиной, А. В. Птенцовой, А. В. Санникову и Е. В. Урысон — я выражая признательность за ценные критические замечания.

1. Место ряда в лексико-семантической системе языка

Данный ряд примыкает к большому классу глаголов с общим значением *п о б у ж д е н и я* к действию. Это значение выражается многими синонимическими рядами и отдельными лексемами русского языка, главными из которых являются сам глагол *побуждать* и следующие пять рядов синонимов: 1) склонять 3, подталкивать 3, толкать 4; 2) убеждать 2, уговаривать, уламывать, агитировать 2; 3) призывать 3, взывать 2; 4) подговаривать, подстрекать, подбивать 7; 5) провоцировать 2, подзуживать, поднаживать.

Глагол *побуждать* (ср. *Мы не осмеливаемся побуждать заключенных к бунту* (С. Довлатов, Ремесло)) выражает общее для всего этого класса значение: *X побуждает Y-а к Р = 'желая, чтобы Y сделал Р, и считая, что действие R может быть причиной того, что Y сделает Р, X делает R'*. *Побуждать* не обладает никакой смысловой спецификой по сравнению с синонимами перечисленных пяти рядов и в любом контексте может употребляться вместо любого из них — с утратой каких-то смысловых нюансов, но без нарушения правильности высказывания.

В отличие от глагола *побуждать*, синонимы пяти перечисленных рядов обнаруживают существенную семантическую специфику и противопоставляются как друг другу, так и рассматриваемому ряду синонимов. Различительными для них оказываются следующие смысловые признаки: 1) категоричность — некатегоричность побуждения; 2) его эффективность — неэффективность; 3) способ его осуществления (речевой акт — неречевое действие); 4) структура самого акта побуждения (одноактное действие — сложное действие, складывающееся из ряда более простых актов); 5) характер действия, к которому субъект побуждает адресата; 6) оценка действия, к которому побуждается адресат, и связанная с этим оценка самого акта побуждения.

Пять перечисленных выше рядов предполагают некатегорическое побуждение к действию, не требующее его обязательного выполнения и допускающее в о з р а ж е н и я адресата или его полемику с субъектом. Ср. *Мать Голендуха печально покачала головой и ничего не сказала, но было ясно, что на продажу [Свиных Овражков] склонить ее невозможно* (А. Н. Толстой, БАС); *Федору Ивановичу не удалось убедить его оставаться; но наговорился он с ним досыта* (Тургенев, МАС); *Игорь ходил в демисезонном пальто, и Валерия Константиновна надеялась уговорить его купить зимнее — не заставить, конечно (это было невозможно), а именно уговорить* (В. Каверин, Косой дождь); *Кто настаивал? Кто толкнул меня? Не я ли тебя отговаривала? Не ты ли меня уламывал?* (В. Тендряков, Поденка — век короткий); *Выйдя из тюрьмы, она снова стала призывать болгарский народ на борьбу с фашистами* (В. Кожевников, БАС); *Можно было отказаться, как отказались другие, кого Кунгуря подбивал на кражу, но — Ваньке захотелось отличиться* (Ю. Гончаров, По своей воле); *Жуков винит во всем Сталина: «Он твердо сказал, что, если мы не будем провоцировать немцев на войну, — войны не будет»* (Новый мир, 8, 1998).

В отличие от этого, все синонимы рассматриваемого ряда, кроме *понуждать*, обозначают такое категориальное побуждение к действию, которое, по замыслу субъекта, должно исключить возможность его невыполнения. Ср. следующий контрастный пример: *Хватит его угревавивать — его надо заставить переписать отчет*. Ср. также *Ломая нежелание дочери заниматься музыкой, все-таки заставила ее учиться на фортепиано и кончить музыкальную школу* (Ю. Гончаров, Инженер Климов); *Чем фантастичнее обвинение, тем жестче должно быть следствие, чтобы вынудить признание* (А. Солженицын, Архипелаг ГУЛАГ); *Принуждать людей к изучению того, что они знать не желают, ничего путного дать не может* (Уппсальский корпус). Часто они указывают на специальные средства давления, с помощью которых субъект добивается исполнения своей воли. Ср. *Сотрудники армейской контрразведки вынуждали его сына сознаться в совершении умыслаенного преступления, обещая смягчить наказание* (ИТАР-ТАСС Экспресс, 1996, вып. 34); *Но американцы встретили их вооруженной степной и принудили сдаться в советские руки* (А. Солженицын, Архипелаг ГУЛАГ).

Глаголы *призывать* и *взвывать* в обеих видовых формах могут обозначать неэффективное воздействие на объект; ср. *Он призывал сограждан взяться за оружие, но никто на его призыв не откликнулся; Она тщетно взвывала к их совести*.

В отличие от этого, большинство синонимов всех остальных перечисленных выше рядов, включая и рассматриваемый ряд, в форме СОВ обозначают достижение желательного для субъекта результата, т. е. эффективное воздействие на объект. Ср. *Он склонил меня к принятию этого предложения; На преступление его толкнула жена; Она убедила (уговорила) мужа поменять квартиру; Дети подговорили его залезть в чужой сад; Меня спровоцировали на ссору с соседями; Следователь заставил (вынудил, принудил) его дать ложные показания*. Более того, форма НЕСОВ в многократном, общефактическом и других подобных значениях тоже может обозначать эффективное воздействие на объект. Ср. *Каждый раз приходится склонять Душу к выпивке, но она от нее не пьянеет* (Ю. Алешковский, Рука (Повествование палача)); *Мельник все время его останавливал и заставлял снова и снова возвращаться к обстоятельствам получения пленок* (А. Маринина, Мужские игры); *Миттеран-президент упорно называл Ширака «премьер-министром», как бы подчеркивая дистанцию между ними и вынуждая последнего обращаться к нему со словами «господин президент»* (ИТАР-ТАСС Экспресс, 1996, вып. 21). Значение неэффективного воздействия на объект возможно преимущественно в актуально-длительном и других процессных значениях формы НЕСОВ. Ср. *Он склонял меня к принятию этого предложения; Она убеждала (уговаривала) мужа поменять квартиру; Дети подговаривали его залезть в чужой сад; Меня спровоцировали на ссору с соседями; Следователь заставлял (вынуждал, принуждал) его дать ложные показания (но так ничего и не добился)*.

Большинство глаголов пяти перечисленных рядов обозначают только речевые действия. Ср. *Ермолов успел склонить шаха к уступкам*

(Д. Давыдов, МАС); — Но-но, не балуй, — я те дам, дьявол, бодаться, — шепотом уламывала [корову] хозяйка (Б. Пастернак, Доктор Живаго); Один из выступавших в мою пользу призвал собравшихся учесть ошибки прошлого и заботиться о писателях, пока они живы (В. Войнович, Иванькиада); А немец еще и подзуживает: — Ай, ловкий! Ну и голова же! А ну, шваркни еще по университету (А. Аверченко, Чертово колесо). В отличие от этого, синонимы рассматриваемого ряда, особенно в форме СОВ, могут обозначать и неे-ре че ви е действия; ср. Он сделал молниеносный выпад и заставил (выну-дил, принудил) меня отступить на шаг.

Синонимы ряда *убеждать*, *уговаривать*, *уламывать* и *агитировать* обозначают с ложное действие, состоящее из нескольких более простых актов, каждый из которых предполагает предъявление адресату нового аргумента в пользу того, чтобы он сделал что-то. При этом все синонимы, за исключением *агитировать*, обычно указывают на попытку субъекта сломить внутреннее сопротивление адресата. Ср. [Баранов] начал переписку со Львом Толстым. Он убеждал его бросить занятия философией и написать предсмертную вещь, равную «Анне Карениной» (Паустовский, БАС); Какой-то человек со следами былой обеспеченности в лице и в одежде долго уговаривал ее уступить ему белые [грибы] по восемь рублей (М. Ганина, Бестолочь); Ведь я вас полчаса уже уламываю (М. Булгаков, Мастер и Маргарита); Он называет себя «моржом» и все время агитирует нас заняться этим милым спортом (В. Аксенов, Апельсины из Марокко).

Синонимы всех остальных рядов, включая и рассматриваемый, нейтральны по этому признаку, т. е. могут обозначать как одноактные действия, так и сложные действия, состоящие из нескольких более простых актов.

Глаголы ряда *призывать*, *взвывать* в неиронических употреблениях обозначают побуждение к серьезному или масштабному действию. Ср. Станиславский призвал актера жить на сцене, жить, ища большую правду и передавая ее зрителям (А. Н. Толстой, МАС); Все равно, что думают о них теперь; через несколько лет, очень немного лет, к ним будут взыывать: «спасите нас!» (Н. Г. Чернышевский, Что делать?). При этом обычно субъект апеллирует к этическим или иным социальным ценностям как непосредственному стимулу для действия; ср. Плакаты призывали граждан молодой Советской страны ликвидировать кулачество как класс (В. Тендряков, Ночь после выпуска). Все остальные ряды синонимов, включая и рассматриваемый, нейтральны по обоим этим признакам.

Синонимы ряда *подговаривать*, *подстрекать* и *подбивать* обозначают побуждение к действию, которое говорящий или какой-то из участников ситуации оценивает отрицательно, в связи с чем сам акт побуждения тоже получает отрицательную оценку. Ср. Тот помолчал, потом тихо спросил по-арамейски: — Так это ты подговаривал народ разрушить ершалаимский храм? (М. Булгаков, Мастер и Маргарита); И деревню я к бунту подстрекал, и я вдову убил (Б. Пастернак, Доктор Живаго); Первые двое, вздумавшие подбивать народ на бунт против кесаря, взяты с боем римскою властью (М. Булгаков, Мастер и Маргарита).

К этому ряду примыкают и синонимы последнего ряда — *приводить в действие*, *подталкивать* и *поднаживать*. В их значение тоже входит отрицательная оценка того действия, к которому побуждается объект, и, тем самым, отрицательная оценка самого акта побуждения. Помимо этого глаголы данной группы либо предполагают (*подталкивать*), либо не исключают (*приводить в действие*, *поднаживать*), что объект или адресат этих действий может сам хотеть сделать то, к чему его побуждают, но от чего он удерживается. Ср. *Учитите, вас приводят в действие на незаконные действия* (В. Войнович, Иванькиада); *А тратит ее шайка злодеев, и подталкивает эту шайку некий волшебник Черномор* (М. Булгаков, Театральный роман); *Он лишь похочатывал, слушая, что о нем говорят, поднаживая говорить посильней, пооткровенней* (В. Распутин, Прощание с Матерью).

2. Синонимия глагола *заставлять* 1

2.1. Семантические признаки для ряда *заставлять* I

Синонимы сходствуют и различаются по следующим смысловым признакам:

- 1) указание на намеренность действия субъекта (обязательно для *понуждать*, может отсутствовать в случае *заставлять* и *вынуждать*);
- 2) характер воздействия на объект (*понуждать* предполагает непосредственное, часто физически наблюдаемое, воздействие на объект; *заставлять* и *принуждать* допускают такое воздействие, а для *вынуждать* оно нехарактерно);
- 3) степень насилия над волей объекта (наибольшая в случае *вынуждать*, значительная в случае *принуждать*, наименьшая в случае *понуждать*);
- 4) возможность неэффективного воздействия на объект (наибольшая для *понуждать*);
- 5) тип объекта (*заставлять*, в отличие от других синонимов ряда, допускает в качестве объекта неодушевленный предмет);
- 6) возможность совпадения субъекта и объекта воздействия (*заставлять* и *принуждать* допускают такое совпадение; *вынуждают* преимущественно других людей, *понуждают* только других людей);
- 7) характер ситуации, реализации которой добивается субъект (*заставлять* и — в меньшей мере — *принуждать*, в отличие от двух других синонимов, могут обозначать побуждение к переходу в определенное ментальное или эмоциональное состояние; для *вынуждать* характерно побуждение к сложным действиям, занятиям или деятельности; целью *понуждать* часто является перемещение объекта в нужном направлении);
- 8) фокус внимания (*вынуждать*, в отличие от всех остальных синонимов ряда, даже в форме НЕСОВ фокусирует внимание на результате воздействия);
- 9) способность употребляться в пересказывательном режиме для описания замысла художника, по воле которого его персонажи совершают те или иные действия (есть у *заставлять*, отсутствует у *понуждать*).

2.2. Семантические сходства и различия между синонимами

Наиболее общее значение в данном ряду имеет глагол *заставлять*. Он является стандартным обозначением канонического акта принуждения, т. е. *намеренного воздействия на объект, которое преодолевает его возможное сопротивление и является непосредственной причиной того, что объект выполняет нужное субъекту действие*. Ср. *Бабушкин сын Костька ---, хоть и моложе меня, оказывал упорное сопротивление матери, заставлявшей его делать уроки* (В. Астафьев, Без приюта); *Его все охотники знали: мучил охотничими билетами и заставлял платить взносы* (В. Шукшин, Охота жить). При этом нужный субъекту результат иногда достигается за счет применения им силы или даже насилия. Ср. *Когда-то, очень давно, я их разучивала, сидя у рояля с бантом в косе, мечтая о воле, о дворе, --- а меня заставляли играть, заставляли* (И. Грекова, Вдовий пароход); *И, уходя, он заставил ее, несмотря на ее возражения, слезы и даже что-то вроде драки, принять от него банковский чек на десять тысяч* (Б. Пастернак, Доктор Живаго).

Смысловая специфика глагола *заставлять* связана с тем, что у него, в силу широты его значения, лучше, чем у других синонимов ряда, развиты *периферийные и ослабленные* употребления, в которых он утрачивает некоторые указанные выше компоненты канонического значения принуждения.

1) Для *заставлять* характерны и *терпрационные* по своей природе употребления, в которых он обозначает *намеренное* воздействие на объект. Ср. *Спускалась она торопливо, как бы стафаясь на верстать то время, какое заставила прожить в опасности заодно с собой голодающих товарищем* (Е. Воробьев, Небо в блокаде); *Утешительный обман Горького стал для нее [Палей] источником возобновившегося страдания: известие о смерти сына Горький заставил ее пережить дважды* (В. Ходасевич, Горький). Такое значение особенно характерно для контекстов *диалога*, когда говорящий расценивает какие-то слова или действия собеседника как провокацию или стимул к определенным действиям, хотя собеседник на самом деле может и не иметь этого в виду. Ср. *Вы заставляете меня говорить резче, чем мне бы хотелось; Не заставляйте меня лгать (лукавить)*. Здесь речь идет не о принуждении, а о том, что субъект своими действиями *невольно* ставит другого человека перед *необходимостью* сделать что-то, чего по доброй воле он не сделал бы. В этом употреблении *заставлять* 1 смещается в сторону *заставлять* 2.

В таких контекстах, помимо *заставлять*, относительно свободно употребляется только *вынуждать*.

2) Объектом воздействия в случае *заставлять*, в отличие от всех прочих синонимов ряда, может быть не только живое существо, но и *недушевенный* предмет — часть тела, растение, космический объект, механизм или его часть и т. п. Поскольку предметы суверенной волей не наделены, в таких употреблениях снимается идея *насилия*

над волей объекта. Ср. *Садовник умелой обрезкой [яблони] может заставить ее пробудиться, и тогда на гладком месте вдруг выстреливает новый побег* (В. Дудинцев, *Белые одежды*); *Не в его власти было, конечно, погасить Солнце или снять с неба Луну, но удалить с небосвода какую-нибудь незнаменитую звездочку он мог, а мог заставить ее светить людям чуть поярче* (А. Битов, *Преподаватель симметрии*); *В своих догадках он все время топтался вокруг колеса, — и продолжал искать новые и новые способы — как заставить колесо постоянно вертеться* (В. Шукшин, *Упорный*). Еще одна важная особенность таких употреблений состоит в том, что в них заставлять обозначает только эфективное воздействие на объект.

3) Для заставлять возможно совпадение субъекта и объекта воздействия. Ср. *Она умела заставить себя делать то, что необходимо, но сейчас, проползая по десять шагов, она останавливалась, мелко дрожали руки* (М. Ганина, *Бестолочь*); *Он шел в страшном волнении, из гордости заставляя себя идти спокойно и неторопливо* (Б. Пастернак, *Доктор Живаго*). Такое употребление характерно еще для принуждать (см. ниже), стоит на грани нормы для вынуждать и исключено для понуждать; ср. неправильность **Она умела понуждать себя делать то, что нужно*.

4) Заставлять описывает более широкий по сравнению с другими синонимами спектр ситуаций, реализации которых добивается субъект. Такими ситуациями могут быть не только действия, но и некоторые эмоциональные, ментальные, моральные и социальные состояния (иногда со сдвигом в сторону заставлять 2). Ср. заставить кого-л. страдать (*мучиться, сомневаться*); — *Ну что же, вы добились своего, — жестко сказал Павлов, — заставили и меня поверить в эту птицу* (Ю. Нагибин, *Зеленая птица с красной головой*); *Действительно выдающихся [писателей] он любил --- или заставлял себя любить* (В. Ходасевич, *Горький*). Такие употребления характерны, кроме того, для принуждать, но не для вынуждать и понуждать (см. ниже).

5) Заставлять возможен в контекстах, когда субъект воздействия хочет побудить другого человека сделать то, что ему, по мнению субъекта, может быть приятно или полезно, и когда, следовательно, идея насилия над его волей снимается. Ср. *Кухарка хотела уступить ей продранный стул, она ласково ее поблагодарила, заставила остаться на своем месте, села на скамью в другой угол* (И. Бунин, *Сверчок*); *Я просто заставлю ее улыбнуться, будто ничего не было* (В. Дудинцев, *Белые одежды*). Для синонимов вынуждать, принуждать и понуждать такие ослабленные употребления нехарактерны.

6) Заставлять, в отличие от прочих синонимов ряда, возможен в ситуациях, когда субъект тонко провоцирует объект на совершение какого-то неконтролируемого действия. Ср. *[Молотов] был очень осторожен, и заставить его проговориться было невозможно* (Ю. Домбровский, *Факультет ненужных вещей*); *В каждом его движении было спокойное, сознательное хамство, которым он нарочно дразнил партнеров, застав-*

ляя их нервничать и — проигрывать (В. Ходасевич, Московский литературно-художественный кружок).

7) Наконец, заставлять обладает способностью употребляться в пересказывательном режиме для описания замысла художника, по воле которого его персонажи, а не реальные люди совершают те или иные действия. Ср. Он [писатель] заставляет нашего рабочего человека ползать под прилавками пивных, наделяет его самыми примитивными мыслями (С. Довлатов, Ремесло); Точно так же истинный художник никогда, разумеется, не заставит героя совершить поступок, которого тот совершил «не хочет» (В. Ходасевич, О Мережковском). Для остальных синонимов ряда такие употребления нехарактерны или невозможны.

Ближе всего к доминанте ряда — синонимы вынуждать и принуждать. Оба глагола тоже могут служить обозначением канонического акта принуждения, т. е. намеренного воздействия на объект, которое преодолевает его возможное сопротивление и является непосредственной причиной того, что объект выполняет нужное субъекту действие. Ср. [Мучители-чекисты] — вынудили его дать ложные показания (Н. Хрущев, Время. Люди. Власть. Воспоминания); Я стал принуждать натурщицу удовлетворить мою природную надобность (В. Шинкарев, Папуас из Гондураса).

Каждый из них сближается с доминантой и одновременно противопоставляется ей еще по нескольким признакам, разным для вынуждать и принуждать.

Вынуждать, подобно заставлять, допускает интровертацийные употребления (особенно в диалоге), в которых он обозначает не намеренное воздействие на объект. Ср. — Не вынуждайте меня объяснять вам очевидные вещи, — профессор снова начал раздражаться (А. Маринина, Мужские игры); — Тряпка вы после этого, а не следователь! Никогда не осмеливался бранить вас, а теперь вы меня вынуждаете! (А. П. Чехов, Шведская спичка). Для принуждать такие употребления нехарактерны, а для понуждать — невозможны.

Главное отличие вынуждать от заставлять и других синонимов ряда состоит в том, что само вынуждение носит, как правило, нефизический и, следовательно, неизлечимый характер. Можно видеть, например, как один человек заставляет или принуждает другого сесть, давя ему на плечи руками; можно видеть, как человек кнутом или шпорами понуждает лошадь бежать быстрее; но нельзя видеть, как один вынуждает другого что-то сделать. Тем самым глагол вынуждать ставит в фокус внимания не само воздействие, а его результат. Этим объясняется невозможность его употребления в актуально-длительном значении НЕСОВ; ср. сомнительность *«Я видел, как он вынуждал сына делать уроки при вполне допустимом Я видел, как он заставлял сына делать уроки.*

Механизм вынуждения состоит в том, что субъект использует эффективные, но косвенные средства давления на объект, добиваясь того, чтобы тот сам понял, что у него не остается другого выхода, как

подчиниться воле субъекта. Ср. *Что им надо? Зачем они воят, вынуждая бисировать моего приятеля?* (Архив «Независимой газеты», далее НГ). Иными словами, глагол *вынуждать* обозначает насилие не только над поведением, но и над самой природой объекта. Поэтому он предпочитается в ситуациях, когда объекту не просто не хочется, а предстоит делать то, к чему его принуждают. Отсюда вытекает особый характер действий, которых субъект добивается от объекта. В типичных случаях это не простые физические акты (*есть кашу, смотреть в окно, говорить громче и т. п.*), а достаточно сложные действия, деятельности, занятия. Ср. *Нас вынуждают думать только о деньгах, изменяя самим себе, тем принципам, что всегда отличали российскую интеллигенцию* (Архив НГ); *Опять эта вздорная женщина вынуждает его заниматься бесполезным делом* (А. Рыбаков, *Дети Арбата*). Поэтому в контекстах типа *Ну зачем же такую красивую девушку заставлять по такой жаре что-то искать* (Ю. Домбровский, Факультет ненужных вещей), *Годунов-Чердынцев, --- поставив ногу на скамью, играл с фокстретом, заставляя его прыгать* (В. Набоков, Круг) замена *заставлять на вынуждать* была бы неуместна.

Глагол *принуждать*, подобно доминанте ряда, свободно используется в ситуации со временем и субъекта и объекта воздействия. Ср. *Но отступить он тоже не мог и принудил себя поднять глаза* (Л. Зорин, Крапивница); *Он стиснул зубы и принудил себя рассуждать чисто логически* (А. и Б. Стругацкие, Обитаемый остров). В этом отношении он противопоставлен синонимам *вынуждать* и *понуждать*, для которых такие употребления нехарактерны.

Кроме того, *принуждать*, подобно *заставлять* и в отличие от *вынуждать* и *понуждать*, описывает более широкий спектр ситуаций, реализаций которых добивается субъект. Такими ситуациями могут быть не только действия, деятельности и занятия, но и некоторые эмоциональные, ментальные, моральные и социальные состояния (иногда со сдвигом в сторону *принуждать* 2). Ср. *Он принуждал себя оставаться спокойным, глядя на крепкие загорелые руки, на молодую грудь, поднимавшуюся и опускавшуюся под тонкой матерней* (В. Каверин, Двухчасовая прогулка); *Чтобы скрыть неудачу, надо было всеми средствами устрашения отучить людей судить и думать и принудить их видеть несуществующее* (Б. Пастернак, Доктор Живаго); *Раньше принуждали к несвободе, теперь — принуждают к свободе* (Архив НГ). Для *вынуждать* и *понуждать* такие употребления сомнительны или вовсе невозможны; ср. ²*Он вынуждал (*понуждал) меня верить в это (любить Блока, сомневаться в существовании Бога)*; ³*Их вынуждали (*понуждали) к несвободе*.

Главное отличие *принуждать* от *заставлять* состоит в том, что *принуждать* всегда предполагает более глубое воздействие на другого человека, граничащее с насильем над ним; ср. *И второй момент: реформу навязывают, — не спросив у людей согласия, к ней принуждают* (Архив НГ); *Хан напустил на Романа татар, которые стали принуждать его к своей вере* (С. М. Соловьев, История России с древнейших времен). В этом отно-

шении глагол *принуждать* сближается с *вынуждать*. Однако и от *вынуждать* он отличается тем, что может описывать физическое воздействие на другого человека, часто предполагающее преодоление его физического сопротивления. Ср. *Вы же прекрасно знаете, что дети ваши ушли от вас по собственному желанию, никто их не принуждал, никто не тащил за шиворот* (А. и Б. Стругацкие, Гадкие лебеди).

Понуждать отличается от прочих синонимов ряда прежде всего тем, что не предполагает насилия над волей или телом другого человека и в целом выражает более слабое значение ‘пытаться заставить’, близкое к ‘побуждать’. Поэтому в форме НЕСОВ он чаще описывает ситуации, когда воздействие на другого человека оказалось неэффективным, причем это характерно не только для процессных, но и для непроцессных значений (узуальных, многократных и т. п.). Ср. *Ему, Фоме, предстоит величайший подвиг, — для которого он и на свет призван и к совершенению которого понуждает его какой-то человек с крыльями, являющийся ему по ночам* (Ф. М. Достоевский, Село Степанчиково и его обитатели); *С Игорем вместе были в плена сын тысяцкого и конюший его, оба они понуждали князя принять предложение Лавора ---; Игорь все медлил* (С. М. Соловьев, История России с древнейших времен). Между тем заставлять, вынуждать и принуждать в большинстве употреблений формы НЕСОВ обозначают эффективное воздействие на объект; см. примеры выше.

Кроме того, *понуждать* предпочтется в тех случаях, когда желательным результатом воздействия является предмет не объекта в нужном субъекту направлении. Ср. *Даниил хотел непременно взять город, но поляки не шли биться, несмотря на то, что Конрад, любя русский бой, понуждал их идти вместе с Русью* (С. М. Соловьев, История России с древнейших времен); *Рюрик начал слать [послов] к Святославу, понуждая его продолжать поход* (там же). Ср. также неправильность фраз типа **понуждать* кого-л. остановиться — в таких случаях предпочтение отдается синонимам *заставлять*, *вынуждать* и *принуждать*.

В условиях, когда имеет место непосредственное, намеренное и эффективное побуждение объекта к выполнению нежелательного для него действия, возможна частичная взаимозамена синонимов. Ср. *Хорошо бы всех этих художников и поэтов согнать в учебные лагеря, отобрать у них кисти и гусиные перья, заставить пройти краткосрочные курсы и вынудить строить для солдат — новые у-конвейеры* (А. и Б. Стругацкие, Далекая радуга); *Потом: слово «черт» надо принудить снова писать через «о», а какую-нибудь букву вообще упразднить, только надо подумать какую* (Вен. Ерофеев, Москва-Петушки); *[Марина] уверенно обхватывает ладонью мой солдатский затылок, понуждает меня склонить голову к своим коленям* (А. Дмитриев, Закрытая книга).

Если взглянуть на весь рассмотренный материал с точки зрения соотношения прототипического значения лексемы и ее периферии, можно будет отметить одну интересную закономерность. У доминанты ряда нет

смысловой специфики в области прототипа, но есть большая прагматическая специфика на периферии: существует такой класс ситуаций, который обслуживается преимущественно или исключительно доминантой (ср., например, пересказывательную функцию *заставлять*). У этой закономерности есть и другая сторона: чем дальше от доминанты данный синоним, тем больше его смысловая специфика и тем в меньшей мере он способен обслуживать прагматическую периферию. Есть основания думать, что обе закономерности имеют общий характер, т. е. определяют структуру всех синонимических рядов и — шире — лексико-семантических классов.

2.3. Формы

У синонимов *вынуждать*, *принуждать* и *понуждать* в узусе плохо представлена форма 1-Л ЕД БУД СОВ (т. е. *вынужу*, *принужу*, *понужу*).

В свою очередь, у глагола *заставлять* в узусе отсутствуют все формы СТРАД (хотя ни семантических, ни морфонологических противопоказаний к этому нет), между тем как у остальных трех синонимов есть, по крайней мере, форма СТРАД ПРИЧ НЕСОВ; ср. *Вынуждаемый* (*принуждаемый*, *понуждаемый*) *к отказу от сотрудничества со своим учителем, он решил вообще уйти с работы*. Другие формы СТРАД и у этих глаголов в узусе не представлены; формы *вынужден(ный)* и *принужден(ный)* в современном языке функционируют скорее как прилагательные.

2.4. Конструкции

Все синонимы ряда управляют формой ИНФ со значением *с о - д е р ж а н и я побуждения*; см. примеры выше.

Синонимы *принуждать* и *понуждать* управляют предложно-именной группой *к + ДАТ* в том же значении: *Если хочешь идти налево, Веничка, иди налево, я тебя не принуждаю ни к чему* (Вен. Ерофеев, Москва-Петушки); *Мощные силы понуждают к единообразию, ритуализму, принятию одной или другой стороны в разделенном мире* (Ю. Щеглов, Романы И. Ильфа и Е. Петрова). Для *вынуждать* эта конструкция допустима, хотя и менее характерна; ср. *Я сам вынудил его к предательству* (С. Довлатов, Ремесло). Для глагола *заставлять* она полностью исключена.

Глагол *вынуждать*, в отличие от прочих синонимов ряда, управляет, кроме того, формой ВИН в значении содержания побуждения; ср. *Однако простодушное Средневековье, чтобы вынудить желаемое признание, шло на драматические картины средства: дыбу, колесо, жаровню, ериш, посадку на кол* (А. Солженицын, Архипелаг ГУЛАГ).

Все синонимы ряда управляют именной группой в форме ТВОР в значении *с пос о б а* воздействия на объект или *п о б о ч н о г о* действия, которое непосредственно приводит к искомому результату. Ср. *В детстве силой заставляли ходить в английскую группу* (Ю. Трифонов, Предварительные итоги); *Пытался он этим рассказом вынудить еще одно согласие у своей женской любви* (А. Битов, Пушкинский дом); *Города — обыкновенно принуждали к сдаче голodom или хитростью* (С. М. Соловьев, История Рос-

ции с древнейших времен); *Французы — разорением и грабежами думают к миру их понудить* (Е. Тарле, Нашествие Наполеона на Россию).

При всех синонимах ту же роль может выполнять деепричастный оборот; ср. *Направив на толпу ружья, солдаты заставили (вынудили, принудили) ее отступить*; *Князь понуждал своих союзников присоединиться к нему, обещая легкую победу*.

Синонимы *заставлять* и *принуждать* могут употребляться в а б с о - л ю т и в н о й конструкции; ср. *Не люблю заставлять (принуждать)*. Для двух других синонимов ряда она нехарактерна.

Все синонимы ряда, за исключением *вынуждать*, свободно употребляются в своем прототипическом значении в отрицательных предложениях. Ср. *Да я тебя и не заставляю совершать зло, говорит дьявол, я просто думаю, что ты о нем неправильного мнения* (Ф. Искандер, Кролики и удавы); —*Мы ведь тебя не принуждаем*, — сказал Ерофеев (В. Аксенов, Апельсины из Марокко); *Не мучь, не трогай, / Не понуждай и не зови: / Когда-нибудь придет он, строгий, / Кристально-ясный час любви* (А. Блок, Сиенский собор). Глагол *вынуждать* сочетается с отрицанием преимущественно в и н т е р п р е т а ц и о н н ы х употреблениях (см. примеры выше) и в форме ПОВЕЛ; ср. *Не вынуждай меня применять силу*.

Глагол *понуждать*, в отличие от прочих синонимов ряда, допускает р е д у п л и к а ц и ю: *Ели исправно... А тетушка между тем все понуждала и понуждала: — Ешьте, дружки* (Салтыков-Щедрин, БАС).

2.5. Сочетаемость

Все синонимы ряда сочетаются с названием отдельного ч е л о в е - ка в роли субъекта и объекта действия (см. примеры выше).

Все синонимы, за исключением *понуждать*, сочетаются с названием организации, страны или иной с о в о к у п н о с т и людей в роли субъекта и объекта действия. Ср. *Это тоже была мафия, только уже другая, которая, наоборот, хотела заставить ее отказаться от расследования* (А. Маринина, Мужские игры); *Теперь немцы выполнили свои цели на Западе, вынудили Францию капитулировать, создали там прогерманское правительство во главе с Петэном* (Н. Хрущев, Время. Люди. Власть. Воспоминания); *В Испании — крестьяне, без помощи испанской армии, сами окружали и принуждали к сдаче французские полки* (Е. Тарле, Наполеон) [субъект]; *Он вынуждал некоторое время, зная, что никакими силами нельзя заставить умолкнуть толпу, пока она не выдохнет все, что накопилось у нее внутри, и не смолкнет сама* (М. Булгаков, Мастер и Маргарита); *Он вынудил бастующих выйти на работу для установки кинокамер на городских улицах и системы радиовещания в зале заседания съезда* (ИТАР-ТАСС Экспресс, 1996, вып. 34); *Не было у них устава, который бы все согласились исполнять, не было власти, которая бы принудила слушников к исполнению принятого устава* (С. М. Соловьев, История России с древнейших времен) [объект].

Глагол *заставлять*, имеющий наиболее широкое значение, свободно сочетается также с названиями ж и в о т н ы х в роли субъекта и объекта.

Ср. *Птица* --- отличалась непостоянством привычек: то заставляла близнецов долго ждать себя, --- то надолго дарила им свое общество (Ю. Нагибин, Зеленая птица с красной головой). Для других синонимов такие сочетания нехарактерны.

Для глагола заставлять характерны слабо метафорические сочетания с названиями частей тела, органов человека, продуктов его деятельности, механизмов и их частей, природных объектов и других в т о н о м - ны х сущностей или сущностей, м y с l i m y x как автономные, в роли объекта. Ср. *Он заставил свои пальцы разжаться; Подняв взгляд выше и заставив его скользить по серой, проницаемой далеко вглубь стене весеннего леса, вы вспомните историю человечества от Месопотамии --- до первых космодромов* (В. Аксенов, Пора, мой друг, пора); *В первой его книге внимательный читатель различит следы упорного труда, желания во что бы то ни стало подчинить себе стих, заставить слова выражать именно то, что надо* (В. Ходасевич, Русская поэзия. Обзор); *Кто знает, сколько надо времени, чтоб приспособить эту дикую и бедную лесную землицу под хлеб, заставить ее делать то, что ей не надо* (В. Распутин, Прощание с Матерой); *В доме он водил Таньку по комнатам, заставлял для нее играть часы* (И. Бунин, Танька). Для других синонимов ряда такие сочетания нехарактерны или невозможны.

Наконец, глагол заставлять входит в состав разного рода фразем, а также диалогических формул и клише, включая вопросительные, типа (*не*) заставить себя ждать, *Не заставляй меня повторять, Кто тебя заставляет?* и т. п.

3. Многозначность, ослабленные значения и употребления глаголов

У всех четырех глаголов есть близкие к рассмотренным лексемы заставлять 2, вынуждать 2, принуждать 2 и понуждать 2, которые имеют значение 'быть причиной того, что человек Y, который не хочет делать P, не может этого не сделать'. Оно реализуется в конструкции с подлежащим, обозначающим не человека, а н е о д у ш е в л е н н ы й объект—явление, событие, действие, состояние и т. п. Ср. *Авария во втором цехе заставила (вынудила) меня отложить поездку; Мысль об этом загадочном бессмертии заставила его похолодеть на солнцепеке* (М. Булгаков, Мастер и Маргарита); *Таковы обстоятельства, вынудившие меня, не дожидаясь старости, взяться за эту книгу* (А. Дмитриев, Закрытая книга); *Магистр по их следам втотгнулся в русские владения, опустошил их, но болезнь принудила его возвратиться* (С. М. Соловьев, История России с древнейших времен); *Что же понуждает писателя к его подчас мучительному, но прекрасному труду? Прежде всего зов сердца* (Паустовский, БАС).

Необходимо обратить внимание на то, что для глаголов заставлять и вынуждать возможны про м е ж у т о ч н ы е между двумя рассмотренными парами лексем употребления, особенно в контекстах, где в роли субъекта действия выступает человек, действующий н е п р е д н а м е - р е н н о. Ср. *Музыкант заставляет страдать человеческие души, а сам ничего* (Л. Петрушевская, Лестничная клетка); *Он носился по комнатам, прячась*

за мебель и за портьеры и заставляя меня его отыскивать, — и готов был длить забаву до бесконечности, хотя у меня уже ноги подкашивались от утомления (В. Ходасевич, Младенчество); *Тем самым они просто вынуждали сажать их!* (А. Солженицын, Архипелаг ГУЛАГ). См. также примеры в разделе 3.

Такие промежуточные употребления представляют большой дополнительный интерес, потому что являются бесспорным свидетельством в пользу разграничения значений типа ‘заставлять 1’ и ‘заставлять 2’. Дело в том, что, взятые вне контекста, они допускают две разные интерпретации — намеренную и ненамеренную. Ср. неоднозначность (двусмысленность) фраз типа *Он заставил меня заниматься языками*: либо давил на меня с этой целью (*заставлять 1*), либо совершенно непреднамеренно увлек меня своим собственным примером, разговорами о пользе лингвистических знаний и т. п. (*заставлять 2*). В первом случае *он* обозначает агенса, каузатора, т. е. целесообразно действующего субъекта. Во втором случае *он* является метонимическим обозначением причины, а именно того его поступка, состояния или свойства, которое вызывает описываемое действие или состояние объекта.

Как легко видеть, переход от значения ‘заставлять 1’ к ‘заставлять 2’ происходит за счет семантической альтернации вида ‘человек’ ⇒ ‘неодушевленный объект’ в сфере первой (субъектной) валентности рассматриваемых предикатов. Результатом является ослабленное значение, в словарном толковании которого оказывается снятой идея *н а м е р и н о г о* воздействия на волю другого человека, присутствующая в исходном значении всех четырех глаголов.

Помимо первой валентности, аналогичная семантическая альтернация возможна и в сфере второй валентности, т. е. валентности объекта воздействия. Однако, в отличие от только что рассмотренного случая, замена компонента ‘человек’ компонентом ‘неодушевленный объект’ в сфере второй валентности порождает не новую лексему (новое лексическое значение), а ослабленное употребление той же самой лексемы. Такие ослабленные употребления присущи обеим лексемам глагола *заставлять* (т. е. *заставлять 1* и *заставлять 2*) и лексеме *вынуждать 2*. Проиллюстрируем их.

Ослабленное употребление лексемы *заставлять 1*: ‘человек X воздействует на предмет Y-а так, чтобы он функционировал в соответствии с целями X-а’. Снимается идея насилия над чьей-то волей, поскольку неодушевленный предмет суверенной волей не обладает. Ср. приведенный выше пример *В доме он водил Таньку по комнатам, заставляя для нее играть часы* (И. Бунин, Танька).

Ослабленное употребление лексем *заставлять 2* и *вынуждать 2*: *Тяжесть висящей на цепочке гири заставляет часы работать* (В. Пелевин, Омон Ра); *Электрическое поле [магнитной волны] периодически меняется — осциллирует — и вынуждает колебаться с такой же частотой электронное об-*